

**Задания для проведения олимпиады по немецкому языку
на базе ведомственных образовательных учреждений
для учащихся 9-10 классов**

I. Задание на определение уровня фонетической компетенции

Выберите из левой и правой колонки слова, в которых подчеркнутые буквы и буквосочетания обозначают один и тот же звук. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Mär <u>ch</u> en	a. Sta <u>t</u> ion
2. tä <u>g</u> lich	b. en <u>d</u> lich
3. Sa <u>m</u> t	c. win <u>d</u> ig
4. Ma <u>ch</u> t	d. ba <u>ck</u> en
5. <u>Z</u> imt	e. Wo <u>ch</u> e

II. Задания на определение уровня грамматической компетенции

A. Выберите правильный артикль. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. ___ Berliner Bär ist ___ Wappentier von Berlin.
a) – ... ein
b) Der ... das
c) Ein ... das
2. ___ Bundesrepublik Deutschland wird im Norden von ___ Nordsee umspült.
a) – ... der
b) Die ... –
c) Die ... der
3. Er hat diesmal nur ___ Sack ___ Kartoffeln gekauft.
a) einen ... –
b) einen ... der
c) den ... –
4. ___ Brocken ist ___ höchste Berg des Harzes.
a) – ... der
b) Der ... das
c) Der ... der
5. ___ Frankfurt liegt an ___ Oder.
a) Das ... der
b) – ... der
c) – ... –

Б. Выберите правильную грамматическую форму имени прилагательного. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Die Mutter brachte mir eine ___ Tasse ___ Kaffee.
 - a) große ... schwarzer
 - b) großen ... schwarzes
 - c) große ... schwarzen

2. Diese Jacke ist mir zu ____, ich möchte etwas ____ .
 - a) teuer ... Billigeres
 - b) teurer ... Billig
 - c) teuer ... billigste

3. Möchten Sie ein ___ Abendkleid? – Ja, ich möchte etwas ____ .
 - a) schicken ... Topmodisches
 - b) schickes ... Topmodisches
 - c) schickes ... Topmodische

4. Dieses Mädchen ist ___ wie ihre Freundin.
 - a) viel netter als
 - b) genauso netter wie
 - c) netter wie

5. Dieser ___ Koffer gehört dem ____ .
 - a) braune ... Fremde
 - b) braune ... Fremden
 - c) braunen ... Fremden

В. Выберите правильную грамматическую форму глагола и/или управление глагола. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Er erinnert sich gern ___ Ausflug.
 - a) auf den
 - b) an dem
 - c) an den

2. Die Mutter bittet die Tochter: ____
 - a) "Helf mir!"
 - b) "Hilf mir!"
 - c) "Hilf du mir!"

3. Der Professor ärgert sich ___ Verspätung der Studenten.
 - a) auf die
 - b) über die
 - c) um die

4. Die Eltern verbieten der Tochter spät ____.
- a) hinauszugehen
 - b) hinausgehen
 - c) zu hinausgehen
5. Trotz aller Bemühungen ____ der Patient nicht mehr ____.
- a) war ... zu retten
 - b) konnte ... retten
 - c) wird man ... retten

Г. Выберите соответствующее контексту грамматическое явление. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. ____ Reise dauerte zwei Wochen.
- a) Die von Herrn Neumann unternommene
 - b) Eine von Herr Neumann unternommene
 - c) Die von Herrn Neumann unternehmende
2. Ich weiß nicht, ____.
- a) dass wir schaffen das noch heute.
 - b) ob wir das noch heute schaffen.
 - c) was wir das noch heute schaffen.
3. ____ eines Unfalls konnte er nicht mehr in seinem Betrieb arbeiten.
- a) infolge
 - b) mittels
 - c) zugunsten
4. Der Kranke versteckte die Zigaretten, ____ der Arzt nichts ____.
- a) um ... zu merken
 - b) dazu ... merkte
 - c) damit ... merkte
5. Meine Tochter mag Bananen. Ich aber mag Mandarinen viel ____.
- a) schöner
 - b) lieber
 - c) besser

III. Задания на определение уровня лексической компетенции

А. Выберите подходящее для данного контекста слово из предложенных синонимов. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Was können Sie mir an modischen Röcken ____?
 a) anbieten
 b) vorschlagen
2. Die Nachfrage nach Wohnräumen ____ wegen der Krise ____ .
 a) ist ... gesunken
 b) hat gesenkt
3. Mit Mickymaus hat Walt Disney eine weltbekannte Figur ____.
 a) geschafft
 b) geschaffen
4. Meine Schwester hat vor zwei Jahren geheiratet, und vor kurzem hat sie ein Kind ____.
 a) bekommen
 b) erhalten
5. Meine Mutter ist immer für mich da. Ihr kann ich immer die Wahrheit ____.
 a) sprechen
 b) sagen

B. Заполните пропуски в тексте словами, данными после текста. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

Das Wetter in Berlin ist im Februar unerträglich, grau, nass, hässlich. Für einen Privatdetektiv ohne Auftrag gibt es also keinen ____ (1), in Berlin zu bleiben. Aber Herr Müller ist guter ____ (2). Vor ihm liegen zwei wunderbare Wochen in Garmisch. Dort verbringt er jedes Jahr seinen Winterurlaub, zusammen mit seinem alten Freund Josef, der dort eine romantische ____ (3) hat. Josef wohnt in München und fährt jedes Wochenende nach Garmisch. Er hatte das große ____ (4), zwei Jahre früher als Müller mit dem Germanistikstudium fertig zu sein, und fand noch rechtzeitig eine Stelle als Lehrer und Erzieher in einem ____ (5) in der Nähe von München.

Herr Müller will jetzt ins Geschäft. Er ist einer von den Menschen, die immer neue ____ (6), neue Schier, neue Hosen kaufen, wenn sie in Schiurlaub fahren. Diese Menschen haben die ____ (7), dass man mit neuen Schiern auch gut fahren kann. Da also Herr Müller nicht gut Schi fährt, aber den Schnee und die Berge mag, außerdem in Berlin das Wetter schlecht ist und die Preise für eine Skiausrüstung in der Nachsaison besonders niedrig sind, steht er jetzt in einem ____ (8) und probiert eine neue ____ (9). Nach einer Stunde verlässt er zufrieden das Geschäft, unter jedem Arm ein dickes ____ (10) und natürlich ein bisschen ärmer als bisher.

- | | |
|------------------|-------------------|
| a. Glück | f. Laune |
| b. Schuhe | g. Skihose |
| c. Paket | h. Privatinternat |
| d. Grund | i. Hoffnung |
| e. Sportgeschäft | j. Berghütte |

B. Подберите к каждому фразеологизму подходящее объяснение. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. „Kein Blatt vor den Mund nehmen“ bedeutet ...
 - a) jemandem seine Meinung indirekt, freundlich verhüllt sagen
 - b) frei und ohne Scheu seine Meinung sagen
 - c) keinen Wunsch haben, die Meinung zu sagen
2. „Einen Korb bekommen“ bedeutet ...
 - a) einen Heiratsantrag machen und abgewiesen werden
 - b) im Supermarkt einen Einkaufskorb nehmen
 - c) im Basketball den Ball in den Korb werfen
3. „Ins gleiche Horn blasen“ bedeutet ...
 - a) Blasmusik gern hören
 - b) dasselbe Musikinstrument spielen
 - c) dem anderen in allem zustimmen
4. „Eine lange Leitung haben“ bedeutet ...
 - a) nur langsam begreifen
 - b) lange glücklich sein
 - c) kein reines Gewissen haben
5. „Jemanden auf die Palme bringen“ bedeutet ...
 - a) jemanden täuschen, irreführen
 - b) jemanden schätzen, gern haben, sympathisch finden
 - c) jemanden sehr böse, wütend machen

IV. Задания на определение уровня лингвокультурологической компетенции

A. Исправьте ошибки в приведенных ситуациях. Запишите ответ на листе для ответов. (Предлагаемые ситуации содержат только культурологические ошибки и не содержат орфографических, лексических и грамматических ошибок.)

1. Nach dem Telefongespräch mit ihrer Freundin sagt Frau F.: „Auf Wiedersehen!“
2. Ihre Eltern fahren heute zur Ausstellung. Sie wünschen ihnen: „Gute Reise!“
3. Herr K. gratuliert seinen Verwandten: „Lustige Weihnachten!“

Б. 1. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Das kannst du in die Esse schreiben.
 - a) Ищи ветра в поле.
 - b) Это вилами на воде писано.
 - c) Свои люди – сочтемся.

2. Anfang ist kein Meisterstück.
 a) Утро вечера мудренее.
 b) Лиха беда начало.
 c) Первый блин комом.
3. Du hast den Aal am Schwanz gepackt.
 a) Не с той ноги, кума, плясать пошла.
 b) Лови ветер в поле.
 c) Сорока на хвосте принесла.
4. Der Esel und die Nachtigall haben beide ungleichen Schall.
 a) Соловья баснями не кормят.
 b) Гусь свинье не товарищ.
 c) Из большого осла все не выйдет слона.
5. Ein schlafender Fuchs fängt kein Huhn.
 a) Меньше знаешь – крепче спишь.
 b) Знает кошка, чье мясо съела.
 c) Под лежащий камень вода не течет.

B. 2. Соотнесите начала пословиц, данные в левой колонке, с окончаниями в правой колонке. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. Mühe und Fleiß ...	a) macht nicht glücklich.
2. Geld allein ...	b) ist keine Schande.
3. Ein voller Bauch ...	c) überwindet alles.
4. Armut ...	d) macht den Meister.
5. Ein gutes Gewissen ...	e) macht das Leben süß.
6. Einem geschenkten Gaul ...	f) bricht alles Eis.
7. Arbeit ...	g) muss man in den Beinen haben.
8. Beharrlichkeit ...	h) schaut man nicht ins Maul.
9. Was man nicht im Kopf hat, ...	i) ist ein sanftes Ruhekissen.
10. Übung ...	j) studiert nicht gern.

B. Соотнесите информацию в левой колонке с соответствующими сведениями в правой колонке. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а».

1. das BMW-Werk	a. der Autor des Dramas „Die Räuber“
2. Martin Luther	b. eine bekannte deutsche Zeitschrift
3. die Zugspitze	c. der höchste Berg des Harzes
4. Thomas Mann	d. der erste Bundeskanzler der BRD
5. Friedrich Schiller	e. der Fluss, an dem Dresden liegt
6. der Rhein	f. der deutsche Komponist, der die Oper „Lohengrin“ komponiert hat

7. „Die Zeit“	g. der Betrieb, der sich in München befindet
8. Konrad Adenauer	h. ein deutscher Schauspieler und Regisseur
9. Richard Wagner	i. eine deutsche Schauspielerin und Sängerin
10. das Goethe-Schiller-Denkmal	j. ein deutscher Philosoph
11. Steffi Graf	k. der Autor des Romans „Die Buddenbrooks“
12. Wilhelm Pieck	l. ein großer deutscher Sprachwissenschaftler
13. die Elbe	m. der höchste Berg in Deutschland
14. der Brocken	n. eine deutsche Zeitung
15. Til Schweiger	o. eine plastische Darstellung in Weimar
16. Michael Greis	p. der erste Präsident der DDR
17. Ludwig Feuerbach	q. der Übersetzer der Bibel ins Deutsche
18. „Der Spiegel“	r. der längste Fluss in Deutschland
19. Wilhelm Grimm	s. ein deutscher Biathlon-Sportler
20. Marlene Dietrich	t. eine deutsche Tennisspielerin

V. Задания на определение уровня переводческой компетенции

Проанализируйте текст перевода с немецкого языка на русский язык. 10 подчеркнутых мест из 20 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1» и Ваш вариант.

<p style="text-align: center;">Warum Europas Wiegen leer bleiben</p> <p><i>Über Jahrhunderte spiegelte die Geburtenrate die guten und die schlechten Zeiten einer Nation. Folgt früher Missernten weniger Kinder, ist es heute die Wirtschaftskrise.</i></p> <p>Wegen der Wirtschaftskrise sind im zurückliegenden Jahrzehnt in Europa weniger Kinder geboren worden. Im Durchschnitt der europäischen Länder sank die Kinderzahl pro Frau umso stärker, je höher die Arbeitslosenquote anstieg. In den Zahlenkolonnen verbergen sich Millionen Schicksale, ungeborene Kinder, einsame Alte und verlorenes Familienglück.</p> <p>Ungleichgewichte bereiten sich vor zwischen Jung und Alt, Stadt und Land – von Wachstum, Beschäftigung und Rentensicherheit nicht zu reden.</p>	<p style="text-align: center;">Почему колыбели Европы остаются пусты</p> <p><u>Уже сто лет (1) коэффициент рождаемости отражал хорошие и плохие времена народа. Раньше после неурожая появлялось (2) меньше детей, сейчас это экономический кризис.</u></p> <p>Из-за экономического кризиса <u>за прошедшее десятилетие (3) в Европе родилось меньше детей.</u> В среднем в европейских странах число детей на одну женщину падало <u>сильнее, чем росла безработица (4).</u> <u>За колонками цифр стоят (5) миллионы судеб, нерожденных детей, одиноких стариков (6) и потерянное семейное счастье.</u></p> <p><u>Назревает дисбаланс (7) между молодыми и старыми, городом и страной (8) – не говоря уже о росте, занятости и пенсионной стабильности.</u></p>
---	---

Wenn der Brotpreis stieg, sanken die Geburten

Unfreiwillig sind wir Zeugen einer jener Entwicklungen, die sich durch die Geschichte ziehen, seitdem die Staaten anfangen, die Menschen zu zählen. Das geschah nach den Katastrophen des 17. Jahrhunderts in ganz Europa.

Es zeigte sich, dass in mageren Jahren, wenn der Brotpreis stieg, die Beschäftigung fiel – nicht anders als Hochzeiten und Geburten. In fetten Jahren füllten sich die Wiegen wieder. Knappheit, Hunger und Arbeitsmangel aber bedrohten alle Ordnung, niemals geschichtsmächtiger als vor der Französischen Revolution, als der Regen nicht mehr aufhörte und der Brotpreis die Menschen in den Aufruhr trieb.

Solches Krisengeschehen wiederholte sich vor den 1830er-Revolutionen ebenso wie 1848. Erst die Industrialisierung hat diesem Typ der alten Krise ein Ende gesetzt. Das bedeutete aber nicht das Ende aller Not: Die große Depression von 1929 samt folgender Austerität leerte die Wiegen und, schlimmer noch, war Vorspiel der folgenden Katastrophen.

welt.de, 10.07.2013

Когда подорожал хлеб, упала рождаемость (9)

Невольно мы являемся свидетелями той тенденции (10), которые тянутся через историю, с тех пор, как государства начали считать население (11). Это произошло после катастроф 17-го века (12) во всей Европе.

Показалось (13), что в голодные годы, когда цена на хлеб росла, занятость падала – в отличие (14) от количества свадеб и рождений. В сытые годы колыбели снова заполнялись. Но бедность, голод и нехватка работы угрожали всему порядку, и это никогда не обрело бóльшего исторического значения (15), как перед Французской революцией, когда дождь вообще не прекращался и цена на хлеб людей на восстание толкнула (16).

Такие же кризисные события (17) повторились перед революциями 1830-х годов, а также в 1848 году. Только (18) индустриализация положила конец этому типу старого кризиса. Но это не означало конец всех проблем: Великая депрессия 1929 года с последовавшими за ней бархатными (19) экономическими ограничениями опустошила колыбели и, что еще хуже (20), стала прелюдией последующих катастроф.

welt.de.de , 10.07.2013

VI. Творческое задание

Составьте по картинкам рассказ (минимальный объем 200 слов). Озаглавьте рассказ.

